OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D’EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
MANUAL DE INSTRUÇÕES
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ROOM AIR CONDITIONER
CEILING WALL TYPE

HEAT & COOL MODEL (REVERSE CYCLE)

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

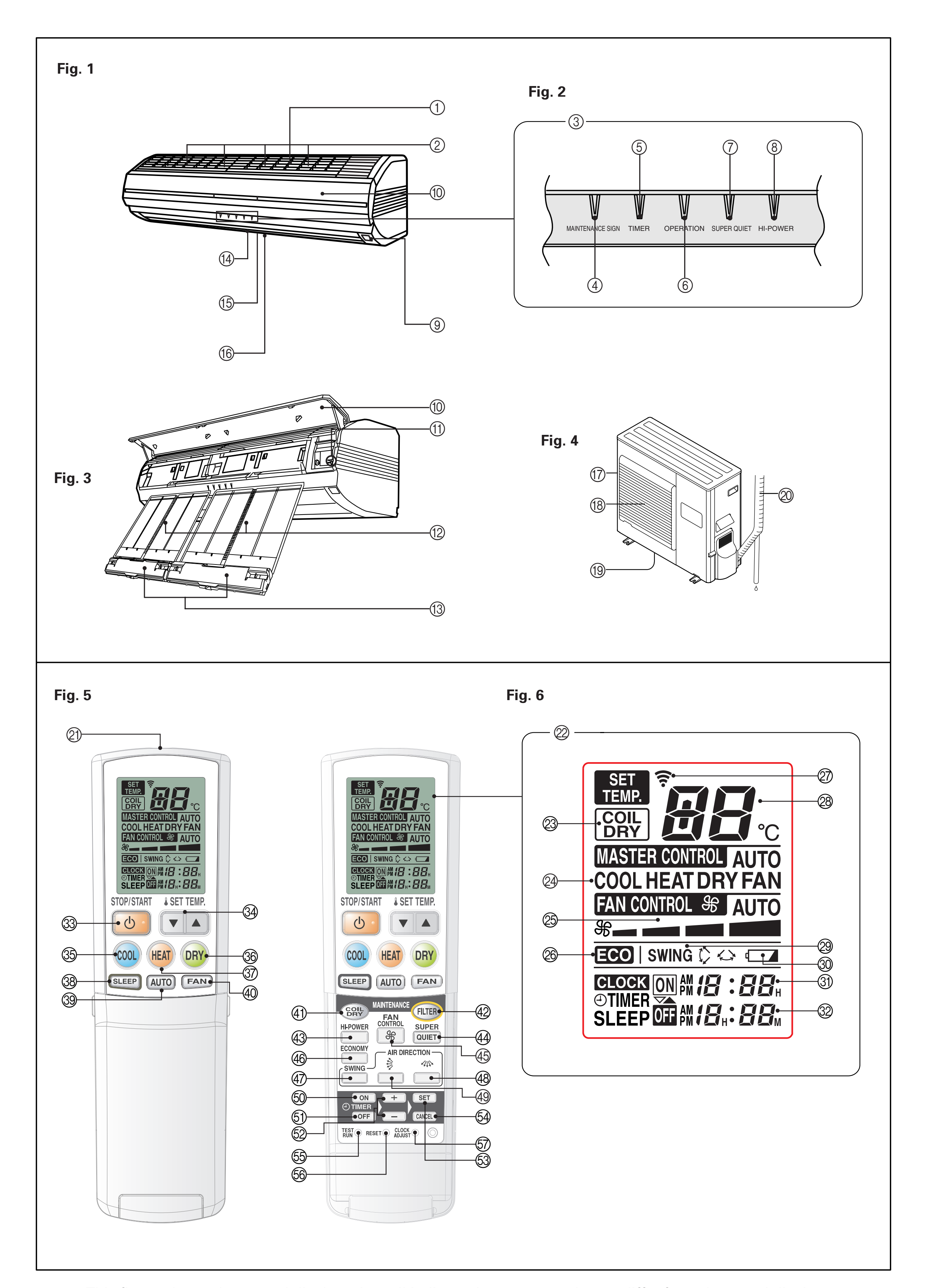
Ελληνικά

Português

Русский

KEEP THIS OPERATION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

9314961021



This figure shows the control display when all indicator lamps are on. It may differ from the actual display.

SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ Fr-1
CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS Fr-2
NOMENCLATURE DES ORGANES..................... Fr-3
PRÉPARATIFS Fr-4
FONCTIONNEMENT Fr-6
RÉGLAGE DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR Fr-8
FONCTIONNEMENT OSCILLANT Fr-9
FONCTIONNEMENT PAR MINUTERIE DE PROGRAMMATION Fr-10
FONCTIONNEMENT TEMPORISÉ Fr-11
MODE ÉCONOMIQUE Fr-12
FONCTIONNEMENT HAUTE PUISSANCE....... Fr-12
FONCTIONNEMENT DU SÉCHAGE DU SERPENTIN Fr-13
FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES FILTRES Fr-14
EXÉCUTION DE LA MAINTENANCE Fr-16
EXÉCUTION DE LA MAINTENANCE (SUITE) .. Fr-19
FONCTIONNEMENT MANUEL-AUTOMATIQUE .. Fr-21
GUIDE DE DÉPANNAGE Fr-22
CONSEILS D'UTILISATION Fr-23

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



- **N'essayez pas d'installer vous-même ce climatiseur.**
- **Cet appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur. Consultez toujours le personnel de service compétent en cas de réparation.**
- **En cas de déménagement, consultez un personnel de service compétent pour effectuer le débranchement et l'installation de l'appareil.**
- **Veillez à ne pas rester trop longtemps dans le passage direct de l'air froid de l'appareil.**
- **N'introduisez pas vos doigts ou des objets par la fente de sortie ou la grille d'admission d'air.**
- **Ne mettez pas le climatiseur en service ou hors service en branchant ou débranchant son alimentation electrique.**
- **Prenez soin de ne pas endommager le cordon d'alimentation electrique.**
- **En cas de d'efaillance (odeur de brûlé, etc.), mettez immédiatement l'appareil hors tension, coupez l'alimentation électrique via le disjoncteur et contactez un centre de réparation agréé.**
- **Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il devra être remplacé uniquement par un personnel de service agréé, car des outils spéciaux et un cordon adapté sont indispensables.**



- **Assurez une ventilation régulière pendant le fonctionnement de l'appareil.**
- **Ne dirigez pas le flux d'air vers un feu ouvert ou un appareil de chauffage.**
- **Ne montez pas et ne placez pas d'objets sur le climatiseur.**
- **Ne suspendez pas des objets à l'appareil intérieur.**
- **Ne posez pas de vases de fleurs ou de récipient contenant de l'eau sur un climatiseur.**
- **N'exposez pas directement le climatiseur à de l'eau.**
- **N'utilisez pas le climatiseur avec des mains humides.**
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.**
- **Coupez l'alimentation si vous n'utilisez pas le climatiseur pendant longtemps.**
- **Vérifiez si le support d'installation est en bon état.**
- **Ne placez pas des animaux ou des plantes directement dans le courant d'air de l'appareil.**
- **Ne buvez pas l'eau de vidange du climatiseur.**
- **N'utilisez pas le climatiseur pour l'entreposage d'aliments, de plantes, d'animaux, d'instruments de précision ou d'objets d'art.**
- **Les raccords de tuyauterie deviennent chauds pendant le chauffage; faites attention.**
- **N'appliquez aucune forte pression sur les ailettes du radiateur.**
- **Utilisez l'appareil uniquement quand les filtres à air sont installés.**
- **N'obstruez pas et ne couvrez pas la grille d'admission et la fente de sortie.**
- **Veillez à tenir tout équipement électronique à un mètre au moins des appareils intérieur et extérieur.**
- **Évitez d'installer le climatiseur près d'un feu ouvert ou d'autres équipements de chauffage.**
- **Lors de l'installation des unités intérieure et extérieure, évitez tout accès par des petits enfants.**
- **N'utilisez pas de gaz inflammables à près du climatiseur.**

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

INVERSEUR

Lors de la mise en fonctionnement, une grande quantité de courant est nécessaire pour amener rapidement la température de la pièce à la température souhaitée. Pour des raisons de confort et d'économie d'énergie, la consommation de l'appareil diminue ensuite automatiquement.

FONCTIONNEMENT DU SÉCHAGE DU SERPENTIN

Il est possible, pour éviter l'accumulation de moisissure et la prolifération des bactéries, de sécher l'appareil intérieur en appuyant sur la touche COIL DRY de la télécommande.

FCHANGEMENT AUTOMATIQUE

Le mode de fonctionnement (Refroidissement, Déshumidification, Chauffage) change automatiquement afin de conserver la température programmée de manière constante.

TÉLÉCOMMANDE À INFRAROUGE

La Télécommande sans fil autorise un contrôle facile du fonctionnement du climatiseur.

FLUX D'AIR HORIZONTAL : REFROIDISSEMENT/FLUX D'AIR VERS LE BAS : CHAUFFAGE

En mode Refroidissement, optez pour le flux d'air horizontal afin que l'air frais ne soit pas propulsé directement sur les personnes présentes dans la pièce. En mode Chauffage, optez pour le flux d'air vers le bas pour propulser un air chaud et puissant sur le sol afin de produire un environnement confortable.

FONCTIONNEMENT OSCILLANT

Les volets de direction du flux d'air bougent (oscillent) automatiquement. En outre, vous pouvez sélectionner la direction du flux d'air (haut, bas, gauche et droite) à l'aide de la télécommande.

FILTRE RÉSISTANT ÀUX MOISISSURE

Le Filtre à air a reçu un traitement anti-moisissure, ce qui assure sa propreté et la facilité de son entretien.

FONCTIONNEMENT SUPER SILENCIEUX

Lorsque vous appuyez sur la touche SUPER SILENCIEUX (SUPER QUIET), l'appareil fonctionne en mode Super silencieux ; le flux d'air de l'appareil intérieur est réduit pour fonctionner moins bruyamment.

FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES FILTRES

Le filtre est automatiquement nettoyé une fois que la durée d'utilisation du climatiseur programmée s'est écoulée.

NETTOYAGE AUX UV INTERNE

La prolifération des moisissures et des autres germes dans l'appareil intérieur est arrêtée par les UV (rayons ultraviolets).

NOMENCLATURE DES ORGANES

Fig. 1 Appareil intérieur

① Grilles d'admission
② Lampe UV (4 positions)
③ Voyant (Fig. 2)
④ Voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge
⑤ Voyant de minuterie (TIMER) vert
⑥ Voyant de fonctionnement (OPERATION) rouge
⑦ Voyant Super silencieux (SUPER QUIET) vert
⑧ Voyant de fonctionnement haute puissance (HI-POWER) orange
⑨ Récepteur du signal de télécommande
⑩ Panneau d'accès (Fig. 3)
⑪ Touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/MANUAL AUTO)

- Si vous maintenez le bouton manuel-automatique (MANUAL AUTO) enfoncé pendant plus de 10 secondes, le système de refroidissement forcé se déclenche.
- Le système de refroidissement forcé est utilisé au moment de l'installation et uniquement par un technicien agréé.
- Si le système de refroidissement forcé se déclenche par hasard, appuyez sur la touche de marche/arrêt (START/STOP) pour l'arrêter.

⑫ Filtre à air
⑬ Réservoir de récupération de la poussière
⑭ Volet de direction du flux d'air
⑮ Volet gauche/droite (derrière le volet de direction du flux d'air)
⑯ Redresseur de puissance

Fig. 4 Appareil extérieur

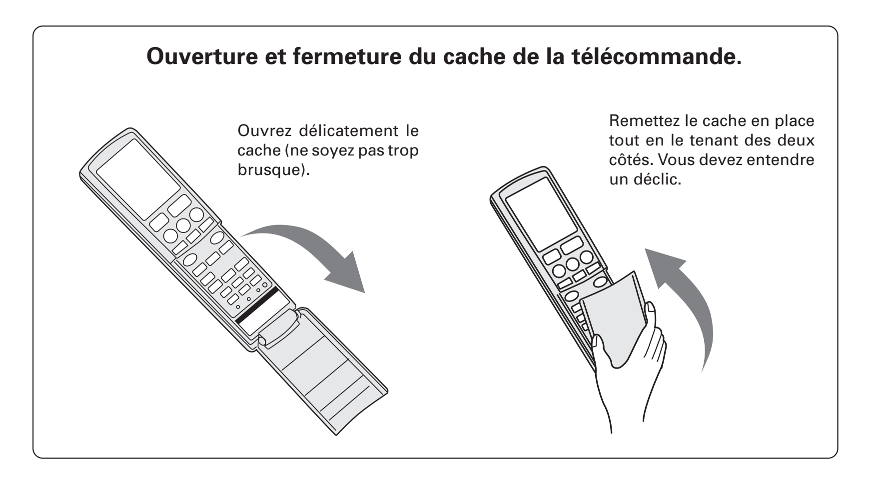
⑰ Orifice d'admission
⑱ Orifice de sortie
⑲ Canalisation
⑳ Orifice de vidange (fond)

- Reportez-vous à la page pliée sur la couverture.

Fig. 5 Télécommande

㉑ Émetteur du signal
㉒ Affichage de la télécommande (Fig. 6)
㉓ Affichage du séchage du serpentin (COIL DRY)
㉔ Affichage du mode de fonctionnement
㉕ Affichage du contrôle de ventilateur (FAN CONTROL)
㉖ Fonctionnement en mode économique (ECONOMY)
㉗ Voyant de transmission
㉘ Affichage de la température
㉙ Affichage de l'oscillation (SWING)
㉚ Écran témoin des piles (Battery Indicator Display)
㉛ Affichage de la mise en marche différée (ON TIMER)
㉜ Affichage de l'heure/arrêt différé (OFF TIMER)
㉝ Touche Marche/arrêt (START/STOP)
㉞ Touche de réglage de la température (SET TEMP.) (▲/▼)
㉟ Touche de refroidissement (COOL)
㊱ Touche de déshumidification (DRY)
㊲ Touche de chauffage (HEAT)
㊳ Touche de fonctionnement temporisé (SLEEP)
㊴ Touche automatique (AUTO)
㊵ Touche du ventilateur (FAN)
㊶ Touche du séchage du serpentin (COIL DRY)
㊷ Touche de filtre (FILTER)
㊸ Touche de fonctionnement haute puissance (HI POWER)
㊹ Touche Super silencieux (SUPER QUIET)
㊺ Touche de contrôle du ventilateur (FAN CONTROL)
㊻ Touche de fonctionnement économique (ECONOMY)
㊼ Touche d'oscillation (SWING)
㊽ Touche de direction horizontale du flux d'air (AIR DIRECTION)
㊾ Touche de direction verticale du flux d'air (AIR DIRECTION)
㊿ Touche de mise en marche différée (ON TIMER)
(51) Touche d'arrêt différé (OFF TIMER)
(52) Touches de réglage de l'heure (SET TIME) (⊞ / ⊟)
(53) Touche de réglage de la minuterie (SET TIMER)
(54) Touche d'annulation de la minuterie (CANCEL TIMER)
(55) Touche d'essai de fonctionnement (TEST RUN)
(56) Touche de réinitialisation (RESET)
(57) Touche de réglage de l'heure (CLOCK ADJUST)

Ouverture et fermeture du cache de la télécommande.



Remplacement des piles de la télécommande

● La télécommande démarre et s'arrête périodiquement.
Écran témoin des piles (Battery Indicator Display) (Fig.6 ㉚) qui s'affiche pendant le fonctionnement.

- Au démarrage : clignote 5 fois
- À l'arrêt : reste allumé pendant 10 minutes.

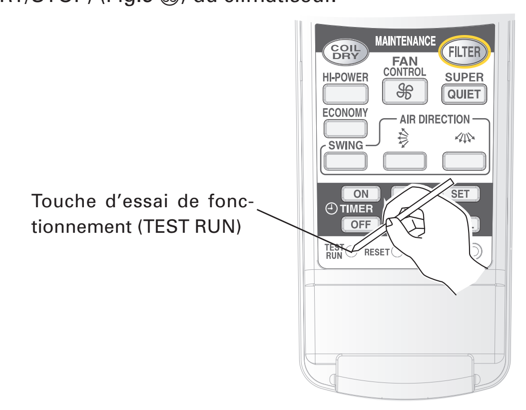
Si l'écran témoin des piles (Battery Indicator Display) s'affiche, veuillez changer les piles dès que possible, même si vous pouvez toujours utiliser votre télécommande.

À propos de la touche d'essai de fonctionnement (TEST RUN)

● Vous utilisez cette touche lors de l'installation du climatiseur et ne devez plus y toucher dans des conditions normales d'utilisation. De fait, la fonction thermostat du climatiseur pourrait ne plus fonctionner normalement.

● Si vous appuyez sur cette touche alors que le climatiseur fonctionne normalement, l'appareil bascule en mode d'essai de fonctionnement et les voyants de fonctionnement (OPERATION) rouge (Fig.2 ⑥) et de minuterie (TIMER) vert (Fig.2 ⑤) de l'appareil intérieur se mettent à clignoter en même temps.

● Pour arrêter le mode d'essai de fonctionnement, appuyez sur la touche Marche/arrêt (START/STOP) (Fig.5 ㉝) du climatiseur.



À propos du mode Refroidissement obligatoire (Compulsory Cooling)

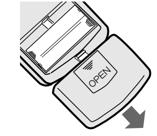
● Si vous appuyez sur la touche d'essai de fonctionnement (TEST RUN) (Fig.5 ㊺) en mode de refroidissement, l'appareil bascule en mode Refroidissement obligatoire et la pièce est rafraîchie quel que soit le réglage du thermostat.

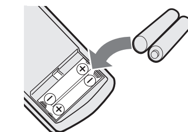
● Utilisez le mode Refroidissement obligatoire pour accumuler du réfrigérant dans l'appareil extérieur avant de le transférer au climatiseur. N'utilisez pas cette touche dans des conditions normales d'utilisation.

Chargement des piles (LR03 × 2)

1 **Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles, situé sur le dessous de la télécommande, pour l'ouvrir.**

Faites-le glisser dans le sens de la flèche tout en appuyant sur le symbole ▼ .





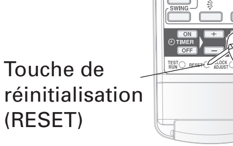
2 **Insérez les piles.**

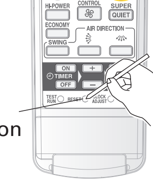
Veillez à les aligner correctement en fonction des pôles (⊕/⊖).

3 **Refermez le couvercle du compartiment des piles.**

4 **À propos de la touche de réinitialisation (RESET) (Fig.5 (56))**

- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement après avoir remplacé les piles, appuyez sur la touche de réinitialisation (RESET) (Fig.5 (56)).
- Appuyez sur la touche de réinitialisation (RESET) (Fig.5 (56)) à l'aide de la pointe d'un stylo à bille ou de tout autre accessoire ayant une pointe effilée.





Réglage de l'heure

1 **Appuyez sur la touche de réglage de l'heure (CLOCK ADJUST) (Fig. 5 (57)).**

Appuyez sur cette touche avec la pointe d'un stylo-bille ou tout autre objet similaire.

2 **Réglez l'horloge sur l'heure actuelle à l'aide des touches ⊞ / ⊟ de réglage de l'heure (SET TIME) (Fig. 5 (52)).**

Touche ⊞ : appuyez sur cette touche pour avancer l'heure.
Touche ⊟ : appuyez sur cette touche pour reculer l'heure.
Chaque fois que vous appuyez sur les touches, l'heure avance/recule par incrément d'une minute. Maintenez la touche enfoncée pour modifier l'heure rapidement par incrément de 10 minutes.

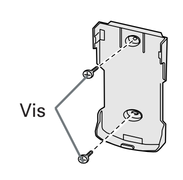
3 **Appuyez sur la touche de réglage (SET) (Fig. 5 (53)).**

Vous avez terminé de régler l'heure et enclenché l'horloge.

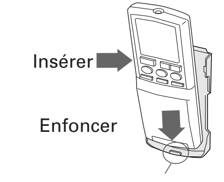
Utilisation de la télécommande

- La télécommande doit être dirigée vers le récepteur du signal (Fig. 1 ⑨) pour pouvoir fonctionner correctement.
- La portée de la télécommande est d'environ 7 mètres.
- Lorsqu'un signal est correctement reçu par le climatiseur, un bip se fait entendre.
- Si aucun bip ne retentit, appuyez de nouveau sur la touche de la télécommande.

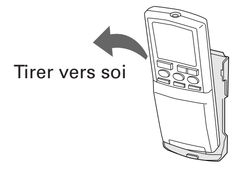
Support de la télécommande



①Montez le support.



②Mise en place de la télécommande.



③Retrait de la télécommande (en cas d'utilisation manuelle).

⚠ ATTENTION !

- Veillez à ne pas laisser les piles à la portée des enfants. Ils pourraient les avaler accidentellement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles afin d'éviter les fuites et tout dommage.
- En cas de contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte des piles, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau et consultez votre médecin.
- Vous devez rapidement retirer les piles usagées de la télécommande et les éliminer correctement en les jetant dans un récupérateur public de piles usagées ou en les retournant à l'autorité compétente.
- N'essayez jamais de recharger des piles.
- N'oubliez pas de toujours appuyer sur la touche de réinitialisation (RESET) après avoir remplacé les piles pour éviter d'éventuelles erreurs fonctionnelles.

N'installez jamais à la fois des piles neuves et usagées ni de piles de types différents.
La durée de vie des piles est d'environ une année pour une utilisation normale. Remplacez les piles dans les situations suivantes.

- L'écran témoin des piles (Battery Indicator Display) s'affiche
- Aucune transmission de données n'est possible à moins d'être à côté de l'appareil intérieur
- La télécommande ne fonctionne pas correctement

FONCTIONNEMENT

Sélection du mode de fonctionnement

Appuyez sur la touche de fonctionnement requise.

En mode Refroidissement : Appuyez sur la touche REFROIDISSEMENT (COOL) (Fig.5 ㉟)

En mode Chauffage : Appuyez sur la touche CHAUFFAGE (HEAT) (Fig.5 ㊲)

En mode Déshumidification : Appuyez sur la touche DÉSHUMIDIFICATION (DRY) (Fig.5 ㊱)

En mode Automatique : Appuyez sur la touche AUTO (Fig.5 ㊴)

En mode Ventilation : Appuyez sur la touche VENTILATION (FAN) (Fig.5 ㊵)

Le voyant rouge de fonctionnement (OPERATION) (Fig.2 ⑥) de l'appareil intérieur s'allume.
Le climatiseur se met en marche.
Si vous appuyez sur la touche Marche/Arrêt (START/STOP) de l'appareil (Fig.5 ㉝), celui-ci démarre dans le dernier mode utilisé.



Exemple : En mode Refroidissement

Réglage du thermostat

Appuyez sur la touche de réglage SET TEMP. (Fig.5 ㉞)

▲ : Appuyez pour élever le réglage du thermostat.
▼ : Appuyez pour abaisser le réglage du thermostat

● **Plage de réglage du thermostat :**

Refroidissement/Déshumidification .... 18-30 °C
Chauffage .... 16-30 °C
Automatique .... 18-30 °C

Le thermostat ne permet pas de régler la température en mode Ventilation (FAN) ; la température n'apparaît pas sur l'affichage de la télécommande dans ce mode.



Example: Température réglée sur 28 °C

Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur la touche FAN CONTROL (Fig.5 ㊺)

EÀ chaque pression de la touche, la vitesse du ventilateur change dans l'ordre suivant :



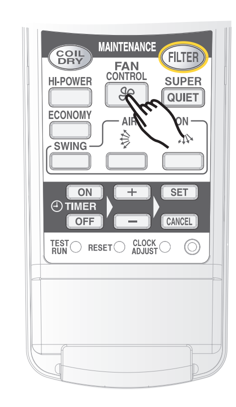
Environ 3 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Lors d'un réglage sur AUTO :

Refroidissement : À mesure que la température de la pièce approche du réglage de thermostat, la vitesse du ventilateur diminue.

Chauffage : Le ventilateur fonctionne de sorte à faire circuler l'air chauffé de façon optimale. Cependant, le ventilateur fonctionne très lentement quand la température de l'air émis par l'appareil intérieur est basse.

Ventilation : Le ventilateur fonctionne à basse vitesse.



En mode Super Silencieux

Appuyez sur la touche SUPER SILENCIEUX (SUPER QUIET) (Fig.5 ㊹).

Le voyant SUPER SILENCIEUX vert de l'appareil intérieur (Fig.2 ⑦) s'allume. (Aucun affichage sur la télécommande)
Le fonctionnement SUPER SILENCIEUX commence.
Le flux d'air de l'appareil intérieur sera réduit pour rendre plus doux le fonctionnement.

- Le mode SUPER SILENCIEUX est désactivé lorsque les changements indiqués ci-dessous sont exécutés dans ce mode.
  - Modification de la vitesse du ventilateur
  - Basculement en mode de fonctionnement haute puissance (HI-POWER).
- Lors de l'arrêt du climatiseur, le mode de fonctionnement SUPER SILENCIEUX est interrompu. À son redémarrage, la vitesse du ventilateur de l'appareil correspond à celle qui s'affiche sur l'écran de contrôle du ventilateur (FAN CONTROL) de la télécommande.
- Pendant le fonctionnement SUPER SILENCIEUX, les performances de chauffage, de refroidissement et de déshumidification sont légèrement réduites.

Arrêt du climatiseur

Appuyez sur la touche Marche/arrêt (START/STOP) (Fig.5 ㉝).

Le voyant rouge de fonctionnement OPERATION s'éteint (Fig. 2 ⑥).

A propos du mode de fonctionnement AUTO CHANGEOVER (changement automatique)

AUTO:

- Lorsque le mode AUTO CHANGEOVER (changement automatique) est sélectionné, le ventilateur fonctionne dans un premier temps à très faible vitesse pendant environ une minute. Pendant ce temps, l'appareil détecte les conditions ambiantes et choisit le mode de fonctionnement adéquat.

  Si la différence entre le réglage du thermostat et la température réelle de la pièce dépasse 2 °C → Fonctionnement en mode Refroidissement ou Déshumidification

  Si la différence entre le réglage du thermostat et la température réelle de la pièce est inférieure à 2 °C → Opération de surveillance
  Si la différence entre le réglage du thermostat et la température réelle de la pièce dépasse les -2 °C → Fonctionnement en mode Chauffage

- Lorsque le climatiseur a rapproché la température de la pièce du réglage du thermostat, il commence son opération de surveillance. En mode d'opération de surveillance, le ventilateur fonctionne à faible vitesse. Si la température de la pièce change par la suite, le climatiseur sélectionne le mode de fonctionnement approprié (Chauffage ou, Refroidissement) pour que la température corresponde à celle programmée sur le thermostat.

  (La plage de fonctionnement de la surveillance est de plus ou moins ±2 °C en fonction de la programmation du thermostat.)
- Si le mode sélectionné automatiquement par l'appareil ne correspond pas au mode souhaité, sélectionnez un des modes de fonctionnement (CHAUFFAGE, REFFROIDISSEMENT, DESHUMIDIFICATION, VENTILATION).

A propos du mode de fonctionnement

Chauffage (HEAT):

- Utilisé pour chauffer la pièce.
- Quand le mode Chauffage est choisi, le climatiseur fait fonctionner son ventilateur à très basse vitesse pendant 3 à 5 minutes, puis il passe au réglage de ventilation sélectionné. Cette durée permet à l'unité intérieure de se préchauffer avant d'entrer pleinement en service.
- Quand la température de la pièce est très basse, du givre peut se former sur l'unité extérieure et réduire ses performances. Pour éliminer ce givre, l'appareil passe automatiquement en cycle de dégivrage de temps à autre. Pendant le Dégivrage Automatique, le voyant OPERATION (rouge) clignote et le chauffage est interrompu.

Refroidissement (COOL):

- Utilisé pour rafraichir la pièce.

Déshumidification (DRY):

- Utilisé pour rafraîchir légèrement la pièce en éliminant l'humidité.
- Il n'est pas possible de chauffer la pièce en mode Déshumidification.
- En mode Déshumidification, l'appareil fonctionne à basse vitesse; pour ajuster l'humidité de la pièce, il arrive que le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête de temps à autre. Le ventilateur risque également de fonctionner à très basse vitesse pendant l'ajustement du niveau d'humidité de la pièce.

Ventilation (FAN):

- A utiliser pour faire circuler l'air dans toute la pièce.

En mode Chauffage:
Réglez le thermostat à une valeur plus haute que la température actuelle de la pièce. Le mode Chauffage ne fonctionnera pas si le thermostat est réglé plus bas que la température réelle de la pièce.

En mode Refroidissement/Déshumidification:
Réglez le thermostat à une valeur plus basse que la température actuelle de la pièce. Les modes Déshumidification et Refroidissement ne fonctionneront pas si le thermostat est réglé plus haut que la température réelle de la pièce (en mode Refroidissement, seul le ventilateur fonctionnera).

En mode Ventilation:
L'appareil ne permet pas de réchauffer ou rafraîchir la pièce.

RÉGLAGE DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR

- Réglez le flux d'air vertical et horizontal à l'aide des touches de direction du flux d'air (AIR DIRECTION) de la télécommande.
- Utilisez les touches de direction du flux d'air (AIR DIRECTION) après la mise en marche de l'appareil intérieur et l'arrêt des volets de direction du flux d'air.

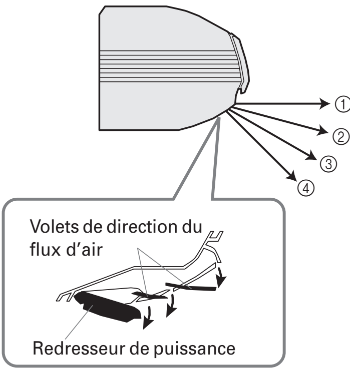
Réglage de la direction verticale du flux d'air

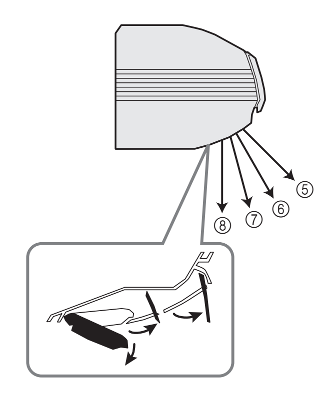
Ouvrez le couvercle de la télécommande.
Appuyez sur la touche de direction verticale du flux d'air (AIR DIRECTION) (Fig. 5 ㊾).

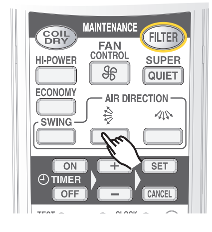
- Lorsque vous appuyez sur la touche de direction verticale du flux d'air (AIR DIRECTION) (Fig. 5 ㊾), la direction du flux d'air change comme suit.
- You can select the desired airflow direction.

Plage de refroidissement/ déshumidification①②③④

Plage de chauffage⑤⑥⑦⑧







* L'affichage de la télécommande ne change pas.

* Les volets de direction verticale du flux d'air se déplacent suivant le sens de la flèche à partir de la position fermée.

- Afin de bénéficier de performances de chauffage/ refroidissement optimales, utilisez la plage suivante :

Plage de ventilation ①②③④⑤⑥⑦⑧

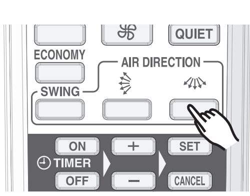
Réglage horizontal

Ouvrez le couvercle de la télécommande.
Appuyez sur la touche de direction horizontale du flux d'air (AIR DIRECTION) (Fig. 5 ㊽).

- Lorsque vous appuyez sur la touche de direction horizontale du flux d'air (AIR DIRECTION) (Fig. 5 ㊽), la direction du flux d'air change comme suit.

→ Flux d'air de face → Flux d'air de droite → Flux d'air de face → Flux d'air de gauche → (retour)

- Vous pouvez sélectionner la direction du flux d'air souhaitée.
- L'appareil intérieur est réglé sur un flux d'air de face au moment de sa mise sous tension.



* L'affichage de la télécommande ne change pas.

⚠ DANGER !

- N'introduisez jamais les doigts ou des objets étrangers dans les orifices de sortie. Le ventilateur interne fonctionnant à grande vitesse, vous pourriez vous blesser.

À propos du réglage de la direction du flux d'air

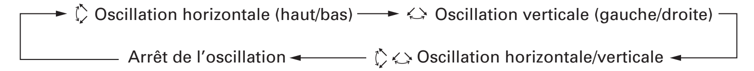
- Lorsque l'appareil est sous tension ou que vous modifiez le mode de fonctionnement, la position des volets de direction du flux d'air est automatiquement réglée comme indiqué ci-dessous, afin de correspondre au mode de fonctionnement sélectionné (chauffage, refroidissement, etc.).
  En modes Refroidissement/ Déshumidification/Ventilation :① flux d'air horizontal
  En mode Chauffage :⑦ flux d'air vers le bas
- En mode de fonctionnement haute puissance (HI-POWER – voir page 12), la direction verticale du flux d'air est automatiquement réglée pour optimiser les performances de chauffage et de refroidissement.
- Lorsque vous appuyez sur les touches de direction du flux d'air (AIR DIRECTION) de la télécommande, la mise en place, dans la position souhaitée, des volets de direction verticale ou horizontale du flux d'air peut prendre quelques instants.
  Pendant ce lapse de temps, il est impossible de régler la direction du flux d'air même en appuyant de façon répétée sur les touches de direction du flux d'air (AIR DIRECTION).
- Pendant la phase de contrôle en mode auto (voir page 7), la direction du flux d'air définie est la direction horizontale Vous ne pouvez pas la régler.
- Si vous appuyez sur la touche de direction verticale du flux d'air (AIR DIRECTION) pendant le fonctionnement oscillant vertical (voir page 11), celui-ci s'arrête. Par ailleurs, si vous appuyez sur la touche de direction horizontale du flux d'air (AIR DIRECTION) pendant le fonctionnement oscillant horizontal, celui-ci s'arrête.

FONCTIONNEMENT OSCILLANT

Mettez le climatiseur en marche avant d'exécuter la procédure suivante.

Sélection du fonctionnement oscillant (SWING)

Ouvrez le couvercle de la télécommande pour régler le fonctionnement oscillant.
Appuyez sur la touche d'oscillation (SWING) (Fig. 5 ㊼).
L'affichage d'oscillation (SWING) (Fig. 6 ㉙) s'allume.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche d'oscillation (SWING), l'oscillation change comme suit.



Arrêt du fonctionnement oscillant (SWING)

Appuyez sur la touche d'oscillation (SWING) (Fig.5 ㊼), puis sélectionnez Arrêter (STOP).
Le réglage de la direction du flux d'air précédant la sélection du mode oscillant est rétabli.

À propos du mode oscillant (Swing)

- Oscillation verticale : le fonctionnement oscillant commence dans la plage suivante en fonction de la direction actuelle du flux de l'air.
  Flux de l'air entre 1 et 4 (refroidissement, déshumidification).
  Lorsque le volet de direction du flux d'air supérieur est placé à l'horizontale, le volet de direction du flux d'air inférieur bouge (oscille) pour diriger le flux d'air dans une grande pièce.
  Flux de l'air entre 5 et 8 (chauffage).
  Lorsque les volets de direction du flux d'air sont réglés pour une propagation vers le bas, le flux d'air est directement et principalement dirigé vers le sol.
- Oscillation horizontale : les volets de direction du flux d'air bougent (oscillent) dans la direction horizontale du flux d'air.
- Oscillation verticale/horizontale : les volets de direction du flux d'air bougent (oscillent) dans les directions verticale et horizontale du flux d'air.
- Le fonctionnement oscillant s'arrête parfois temporairement lorsque le ventilateur du climatiseur ne fonctionne pas ou lorsqu'il tourne à une vitesse très lente.
- Si vous appuyez sur la touche de direction verticale du flux d'air (AIR DIRECTION) pendant le fonctionnement oscillant vertical, celui-ci s'arrête. Si vous appuyez sur la touche de direction horizontale du flux d'air (AIR DIRECTION) pendant le fonctionnement oscillant horizontal, celui-ci s'arrête.

FONCTIONNEMENT PAR MINUTERIE DE PROGRAMMATION

Avant d'utiliser la fonction de minuterie, veillez à ce que la télécommande soit réglée sur l'heure actuelle (voir page 5).

Utilisation la fonction d'arrêt différé (OFF TIMER) ou de mise en marche différée (ON TIMER)

Ouvrez le couvercle de la télécommande pour régler la fonction de minuterie.

1 Appuyez sur la touche de fonctionnement souhaitée ou sur la touche Marche/arrêt (START/STOP) (Fig. 5 ㉝). (si l'appareil est déjà en service, passez à l'étape 2).

Le voyant de fonctionnement (OPERATION) rouge (Fig. 2 ⑥) de l'appareil intérieur s'allume.

2 Sélectionnez l'heure de fonctionnement par minuterie, puis appuyez sur la touche d'arrêt différé (OFF TIMER) (Fig. 5 ㊿1) ou de mise en marche différée (ON TIMER) (Fig. 5 ㊿).

Les voyants d'arrêt différé (OFF) ou de mise en marche différée (ON) clignotent.

3 Réglez l'heure d'arrêt et l'heure de mise en marche à l'aide des touches de réglage de l'heure (SET TIME) (Fig. 5 52).

Touche [+] : appuyez sur cette touche pour avancer l'heure. L'heure avance par incrément de 5 minutes.

Touche [−] : appuyez sur cette touche pour reculer l'heure. L'heure recule par incrément de 5 minutes.

4 Dirigez la télécommande vers l'appareil intérieur et appuyez sur la touche de réglage (SET) (Fig. 5 53).

Le voyant d'arrêt différé (OFF) ou de mise en marche différée (ON) cesse de clignoter.

Le voyant de minuterie (TIMER) (Fig. 2 ⑤)vert de l'appareil intérieur s'allume.

Si la fonction de mise en marche différée (ON TIMER) est sélectionnée, le climatiseur s'arrête.

Annulation de la minuterie

Appuyez sur la touche d'annulation (CANCEL).

Changement du réglage de la minuterie

Effectuez les étapes 2 à 4.

Arrêt du climatiseur pendant que la minuterie fonctionne

Appuyez sur la touche Marche/arrêt (START/STOP).

Utilisation de la minuterie de programmation

1 Appuyez sur la touche Marche/arrêt (START/STOP) (Fig. 5 ㉝) (si l'appareil est déjà en service, passez à l'étape 2).

Le voyant de fonctionnement (OPERATION) rouge (Fig. 2 ⑥) de l'appareil intérieur s'allume.

2 Définissez les heures d'arrêt différé (OFF) et de mise en marche différée (ON) souhaitées.

Reportez-vous à la section "Utilisation de la fonction d'arrêt différé (OFF TIMER) ou de mise en marche différée (ON TIMER)" pour régler le mode et les horaires souhaités.

Le voyant de minuterie (TIMER) vert (Fig. 2 ⑤) de l'appareil intérieur s'allume.

Annulation de la minuterie

Appuyez sur la touche d'annulation (CANCEL).

Le voyant de minuterie (TIMER) vert s'éteint. Annulation de la fonction d'arrêt différé (OFF TIMER) ou de mise en marche différée (ON TIMER)

1. Appuyez sur la touche de minuterie (TIMER) relative à la fonction à annuler (OFF ou ON).
2. Appuyez sur la touche d'annulation (CANCEL).

Modification du réglage de la minuterie

1. Appuyez sur la touche de minuterie (TIMER) relative à la fonction à modifier (OFF ou ON).
2. Réglez la minuterie à l'aide des touches de minuterie (TIMER) "[+]" et "[−]".
3. Appuyez sur la touche de réglage (SET).

Arrêt du climatiseur pendant que la minuterie fonctionne

Appuyez sur la touche Marche/arrêt (START/STOP).

À propos de la minuterie de programmation

- La minuterie de programmation (PROGRAM) permet de combiner la mise hors service (OFF) et en service (ON) dans la même séquence. La séquence peut impliquer le passage de la mise hors service à la mise en service ou de la mise en service à la mise hors service sur une période de 24 heures.
- La fonction qui s'effectue en premier est celle dont l'heure programmée est la plus proche de l'heure actuelle. L'ordre d'exécution est indiqué par la flèche sur l'affichage de la télécommande (OFF → ON ou OFF ← ON).
- Exemple de minuterie de programmation (PROGRAM) : arrêt automatique du climatiseur (minuterie d'arrêt) une fois que vous êtes couché et remise en marche automatique (minuterie de mise en marche) le matin avant l'heure du lever.

FONCTIONNEMENT TEMPORISÉ

A la différence des autres fonctions de la minuterie, le fonctionnement temporisé permet de programmer une durée pendant laquelle fonctionnera le climatiseur.

Utilisation de la Minuterie de Temporisation

Pendant que le climatiseur fonctionne ou est arrêté, appuyez sur la touche SLEEP. (Fig. 5 ㊳)

A chaque pression de la touche, l'heure change de la manière suivante.

→ 1.0 → 2.0 → 3.0 → 5.0 → 7.0 → 9.0(heures)
(REMISE A ZERO)

Le voyant OPERATION rouge de l'unite intérieur (Fig. 2 ⑥) s'allume et le voyant TIMER vert (Fig. 2 ⑤) s'allume aussi.

Changement des réglages du minuterie

Appuyez une fois sur la touche de fonctionnement temporisé (SLEEP) (Fig.5 ㊳) pour afficher le dernier réglage de l'heure. Appuyez de nouveau sur la touche de fonctionnement temporisé (SLEEP) (Fig.5 ㊳) pour changer l'heure.

A chaque pression de la touche, l'heure change de la manière suivante (changement à partir de la dernière heure réglée) :

→ 1.0 → 2.0 → 3.0 → 5.0 → 7.0 → 9.0(heures)
(REMISE A ZERO)

Confirmation de l'heure de la minuterie

Le temps restant, correspondant au réglage actuel de la minuterie, s'affiche pendant 5 minutes.

Annulation de la minuterie

Appuyez sur la touche CANCEL TIMER.

Arrêt du climatiseur après le déclenchement du temporisateur

Appuyez sur la touche START/STOP.

MODE ÉCONOMIQUE

Mettez le climatiseur en marche avant d'exécuter la procédure suivante.
Ouvrez le couvercle de la télécommande.

Utilisation du mode ÉCONOMIQUE

Appuyez sur la touche de fonctionnement économique (ECONOMY) (Fig.5 ㊻).
''ECO'' apparaît sur l'affichage de la télécommande.
Le fonctionnement en mode économique est activé.

Arrêt du mode ÉCONOMIQUE

Appuyez de nouveau sur la touche de fonctionnement économique (ECONOMY) (Fig.5 ㊻).
''ECO'' disparaît de l'affichage de la télécommande.
Le fonctionnement en mode normal est activé.

À propos du mode économique (ECONOMY)

Que ce soit pour le refroidissement ou le chauffage, le fonctionnement en mode économique (ECONOMY) offre un débit optimal qui correspond à 70 % du débit du climatiseur lorsqu'il fonctionne normalement.
Lorsque le fonctionnement en mode économique (ECONOMY) est activé en mode Refroidissement, vous profitez d'une déshumidification optimale. Cette fonction est très pratique lorsque vous souhaitez déshumidifier une pièce sans réduire sa température de façon significative.
En mode de fonctionnement économique (ECONOMY), le réglage du thermostat change automatiquement en fonction de la température pour éviter de refroidir ou de chauffer une pièce de façon excessive et offrir ainsi un fonctionnement économique optimal.

- Si la pièce n'est pas refroidie (ou chauffée) correctement en mode de fonctionnement économique, sélectionnez le mode de fonctionnement normal.
- Une fois le climatiseur arrêté, le mode de fonctionnement normal est activé lorsque l'appareil intérieur est remis sous tension.
- Pendant la phase de contrôle en mode AUTO, le fonctionnement du climatiseur ne bascule pas en mode de fonctionnement économique (ECONOMY) même si vous avez sélectionné ce dernier en appuyant sur la touche de fonctionnement en mode économique (ECONOMY).

FONCTIONNEMENT HAUTE PUISSANCE

Mettez le climatiseur en marche avant d'exécuter la procédure suivante.
Ouvrez le couvercle de la télécommande.

Utilisation du fonctionnement haute puissance (HI-POWER)

Appuyez sur la touche de fonctionnement haute puissance (HI-POWER) (Fig.5 ㊸).
Le voyant de fonctionnement haute puissance (HI-POWER) (Fig.2 ⑧) (orange) de l'appareil intérieur s'allume.
Le fonctionnement haute puissance (HI-POWER) est activé.

Arrêt du fonctionnement haute puissance (HI-POWER)

Appuyez de nouveau sur la touche de fonctionnement haute puissance (HI-POWER) (Fig.5 ㊸).
Le voyant orange HI-POWER (Fig.2 ⑧) de l'appareil intérieur s'éteint.
Le fonctionnement en mode normal est activé.
Le fonctionnement haute puissance (HI-POWER) s'arrête automatiquement dans les conditions suivantes.

- Si le mode SUPER SILENCIEUX est sélectionné en mode haute puissance (HI-POWER), ce dernier est annulé.
- En mode Refroidissement
  La température de la pièce est inférieure de 1 °C au réglage du thermostat ou 30 minutes se sont écoulées depuis l'activation du fonctionnement haute puissance (HI-POWER).
- En mode Chauffage
  La température de la pièce est supérieure de 2 °C au réglage du thermostat.
- En mode Ventilation
  15 minutes se sont écoulées depuis l'activation du fonctionnement haute puissance (HI-POWER).

À propos du fonctionnement haute puissance (HI-POWER)

- En mode Refroidissement
  L'appareil intérieur fonctionne à une puissance optimale jusqu'à ce que la température de la pièce soit inférieure de 1 °C au réglage du thermostat.
- En mode Chauffage
  L'appareil intérieur fonctionne à une puissance optimale jusqu'à ce que la température de la pièce soit supérieure de 2 °C au réglage du thermostat.
- En mode Déshumidification
  Vous ne pouvez pas régler le flux d'air en mode de fonctionnement haute puissance (HI-POWER).
- En mode Ventilation
  Le flux d'air issu de l'appareil intérieur est accru.

FONCTIONNEMENT DU SÉCHAGE DU SERPENTIN

- Une fois l'intérieur de l'appareil intérieur sec, procédez au nettoyage du filtre UV pour réduire la présence de moisissures et de bactéries à l'intérieur de l'appareil et sur le filtre à air. Cette fonction permet d'obtenir des résultats nets après le refroidissement et la déshumidification.
- Pour sélectionner le séchage du serpentin (COIL DRY), appuyez sur la touche correspondante. Le nettoyage dure environ 20 minutes puis s'arrête automatiquement.

Sélection du séchage du serpentin

Appuyez sur la touche du séchage du serpentin (COIL DRY) (Fig. 5 ㊶) tandis que le climatiseur est arrêté ou en marche.

Seul le voyant de fonctionnement (OPERATION) (Fig. 2 ⑥) rouge de l'appareil intérieur s'allume.
"COIL DRY" apparaît sur l'affichage de la télécommande et disparaît au bout de 20 minutes environ.
Si vous appuyez de nouveau sur la touche du séchage du serpentin (COIL DRY) (Fig. 5 ㊶) pendant le séchage du serpentin, ce dernier redémarre.

Arrêt du séchage du serpentin

Appuyez sur la touche Marche/arrêt (START/STOP) (Fig. 5 ㉝) pendant l'opération de séchage.

Le voyant de fonctionnement (OPERATION) (Fig. 2 ⑥)rouge de l'appareil intérieur s'éteint.
- La télécommande bascule en mode d'arrêt du fonctionnement.

Á propos du séchage du serpentin

Les procédures suivantes sont exécutées pendant le séchage du serpentin et avant que ce dernier ne s'arrête automatiquement, au bout de 20 minutes environ.

① Déshumidification
Après environ 18 minutes de séchage du serpentin (COIL DRY), la déshumidification doit être réalisée à l'intérieur de l'appareil intérieur. La saleté et les odeurs nauséabondes sont supprimées du filtre à air.

② Nettoyage du filtre UV (environ 2 minutes)
Les rayons UV sont déchargés sur le filtre à air de manière à ce que la poussière, les odeurs et la saleté soient soumises au processus de désinfection et de désodorisation avant d'être recyclées dans le réservoir de récupération de la poussière. Les fonctions de désinfection et de désodorisation du filtre à air sont simultanément réinitialisées et reviennent en mode de nettoyage.

③ Le fonctionnement s'arrête
Le séchage du serpentin (COIL DRY) se termine.

⚠ REMARQUE !

- Lorsque le séchage du serpentin commence, l'appareil intérieur fonctionne en modes Chauffage et Ventilateur pour sécher l'appareil intérieur. Il peut en résulter une légère augmentation de la température et du taux d'humidité de la pièce.
- Vous ne pouvez pas utiliser le séchage du serpentin pour épurer l'air de la pièce.
- Le séchage du serpentin est plus efficace lorsqu'il est réalisé fréquemment.

FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES FILTRES

- Cette fonction est pratique pour nettoyer automatiquement les filtres à air une fois que la durée d'utilisation du climatiseur programmée s'est écoulée.
- Vous pouvez également activer la fonction de nettoyage automatique des filtres à l'aide de la télécommande..

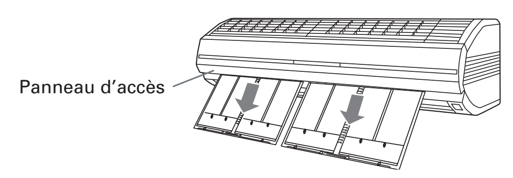
Nettoyage automatique des filtres

À propos du fonctionnement du nettoyage automatique des filtres

- Le nettoyage automatique des filtres est réalisé une fois que la durée d'utilisation programmée s'est écoulée. Pour l'interrompre, il suffit d'appuyer sur la touche de filtre (FILTER) (Fig.5 ㊷) de la télécommande.
- Lors du nettoyage automatique des filtres, le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) de l'appareil intérieur s'allume.

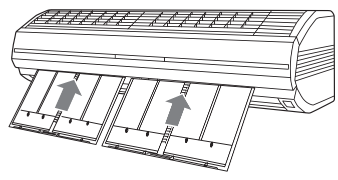
1. Éjection des filtres à air

- L'éjection des filtres à air s'effectue automatiquement sous le panneau d'accès. À ce stade, la poussière recueillie par les filtres est collectée dans des réservoirs de récupération de la poussière (derrière le panneau d'accès).



2. Remise en place des filtres à air

- Une fois les filtres sortis, ils reprennent automatiquement leur position initiale dans l'appareil intérieur.



- Une fois le nettoyage automatique des filtres terminé, le voyant de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) de l'appareil intérieur s'éteint.

Le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge clignote

Le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) (Fig.2 ④) clignote pendant la maintenance automatique des filtres si les filtres à air ne sont pas installés ou s'ils sont tirés. Si cela se produit tandis que le climatiseur est en marche, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et suivez les procédures de maintenance des réservoirs de récupération de la poussière pour installer les filtres à air.

Réglage de l'intervalle de la maintenance des filtres (FILTER MAINTENANCE)

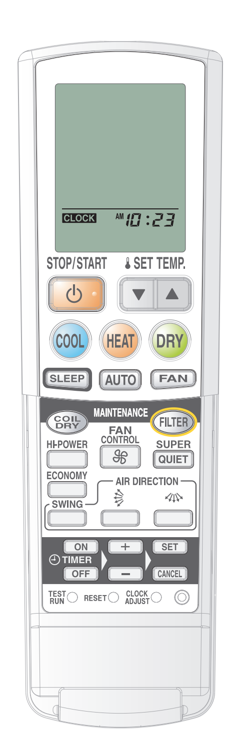
Il est possible de changer l'intervalle de la maintenance des filtres.
La maintenance automatique des filtres ne parvient pas parfois à éliminer certaines saletés.
Le cas échéant, réglez l'intervalle sur 50 heures pour un nettoyage plus approfondi.
Pendant le nettoyage, mettez la télécommande en mode d'arrêt (de manière que seules l'heure et la durée s'affichent).

1. Maintenez la touche de réglage de l'heure (SET TIME) (Fig.5 52) enfoncée pendant 3 secondes minimum.
   L'affichage bascule de l'heure actuelle sur l'intervalle et commence à clignoter.
2. Réglez l'intervalle à l'aide de la touche de réglage de l'heure (SET TIME) et des touches [+] et [−] (Fig.5 52).
   En appuyant sur ces touches, vous pouvez faire défiler les valeurs suivantes.
   50H ⟷ 100H
   L'appareil est réglé par défaut sur 100H.
   Pour une MAINTENANCE plus approfondie, réglez-le sur 50H.
3. Dirigez la télécommande vers l'unité principale et appuyez sur le bouton de réglage (SET) (Fig.5 53).
   L'affichage cesse de clignoter et transmet un signal à l'appareil intérieur.
   Si vous n'appuyez pas sur le bouton de réglage (SET) (Fig.5 53), vous ne pouvez pas enregistrer le réglage des heures d'utilisation.

⚠ ATTENTION !

Ne touchez pas les filtres à air pendant le nettoyage automatique des filtres.

- L'appareil intérieur risque de ne pas fonctionner correctement si vous poussez ou tirez sur les filtres à air.
- Si les filtres sont tirés plus que nécessaire, cela pourrait les endommager ou les faire tomber et blesser quelqu'un.





À propos de la fonction de nettoyage automatique des filtres à air

- En fonction de l'état d'encrassement des filtres, il se peut que le nettoyage automatique des filtres ne supprime pas toute la poussière des filtres à air. Le cas échéant, réexécutez la fonction de nettoyage automatique des filtres.
- S'il reste de la poussière sur les filtres après plusieurs nettoyages automatiques successifs des filtres, procédez à la maintenance des réservoirs de récupération de la poussière (voir page 16).
- Suivant le type de saleté récupérée par les filtres à air (poussière particulièrement grasse ou solidifiée), il se peut que le nettoyage automatique des filtres (FILTER MAINTENANCE) ne permette pas de supprimer la poussière. Le cas échéant, retirez les filtres à air et nettoyez-les avec de l'eau (voir page 19).
- Pendant le nettoyage automatique des filtres, vous pouvez entendre des cliquetis ou des sifflements.
- Pendant la maintenance des filtres (FILTER MAINTENANCE), si vous poussez ou tirez le filtre vers le haut, la procédure de maintenance des filtres (FILTER MAINTENANCE) est interrompue et le voyant de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) se met à clignoter.
  À ce moment, reportez-vous à la maintenance des réservoirs de récupération de la poussière (voir Installation des FILTRES).
- Si le FILTRE est trop profondément inséré, il se remet automatiquement en place en se déplaçant vers le haut.
- Si des objets se trouvent sous l'appareil intérieur et que le FILTRE vient à tomber, il heurtera ces objets et ne sera plus en état de fonctionner correctement.

Nettoyage automatique des filtres à l'aide de la télécommande

Appuyez sur la touche de filtre (FILTER) (Fig.5 ㊷) (tandis que le climatiseur est arrêté ou en marche.)

Le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) de l'appareil intérieur s'allume.
Le nettoyage automatique des filtres commence.

- Si vous appuyez sur la touche de filtre (FILTER) tandis que le climatiseur est en marche, ce dernier s'arrête et le nettoyage automatique des filtres est exécuté. Une fois le nettoyage terminé, le climatiseur redémarre.
- Le nettoyage ne s'interrompt pas même si vous appuyez sur la touche de filtre (FILTER) pendant le nettoyage automatique des filtres.

À propos de la notification du nettoyage des réservoirs de récupération de la poussière

- Lorsque le nettoyage automatique des filtres est désactivé alors que le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) de l'appareil intérieur est allumé, il est temps de procéder au nettoyage des réservoirs de récupération de la poussière. Le cas échéant, nettoyez le réservoir de récupération de la poussière.
- Du fait des écarts entre les intervalles de MAINTENANCE automatique des filtres, il existe également des écarts au niveau de la durée d'utilisation d'un climatiseur avant que le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) ne s'allume.

Intervalle de maintenance automatique des filtres	Intervalle avant que le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge ne s'allume
50 heures	2000 heures
100 heures	4000 heures

- Lorsque le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) est allumé, le nettoyage automatique des filtres ne fonctionne pas (même si vous appuyez sur le bouton de filtre de la télécommande). Le cas échéant, nettoyez le réservoir de récupération de la poussière, puis appuyez sur la touche de maintenance manuelle/auto (Fig.3 ⑪). Le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) s'éteint.
- Le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge ne s'allume que si le climatiseur est en marche ou sur le point de s'arrêter.
- Si vous éteignez le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge sans nettoyer le RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION DE LA POUSSIÈRE, la poussière risque de se répandre hors de l'appareil à la prochaine exécution du nettoyage automatique des filtres.
  Lorsque le voyant de signal de maintenance rouge s'allume, veillez à nettoyer le réservoir de récupération de la poussière.

EXÉCUTION DE LA MAINTENANCE

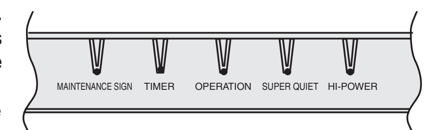
- Procéder fréquemment à la maintenance du système prolonge la durée de vie du climatiseur et améliore les performances en matière de chauffage et de refroidissement.
- Avant de procéder à la maintenance, arrêtez le climatiseur à l'aide de la télécommande et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

⚠ ATTENTION!

Avant de nettoyer le climatiseur, n'oubliez pas de l'éteindre et de débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique. ● Le ventilateur interne fonctionne à haute vitesse et peut blesser quelqu'un.	Lors du nettoyage du climatiseur, ne prenez pas appui sur des objets instables. ● Vous pourriez tomber et vous blesser.
Lorsque vous retirez les réservoirs de récupération de la poussière et la grille supérieure, ne touchez aucune partie métallique (échangeur de chaleur, etc.). ● Vous risqueriez de vous blesser.	Lors du nettoyage des réservoirs de récupération de la poussière et de la grille supérieure, veillez à les fixer solidement. ● Si les réservoirs de récupération de la poussière et la grille supérieure ne sont pas installés correctement, ils risquent de tomber et de blesser quelqu'un.

Maintenance des réservoirs de récupération de la poussière

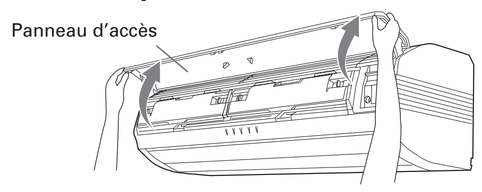
- Si le voyant de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) de l'appareil intérieur s'allume, veillez à nettoyer les réservoirs de récupération de la poussière. Si l'appareil intérieur est installé dans une zone très poussiéreuse, nettoyez les réservoirs de récupération de la poussière tous les trois mois même si le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) ne s'allume pas.
- Lors du nettoyage des réservoirs de récupération de la poussière, la poussière peut tomber sur le sol. Par conséquent, placez une feuille de papier journal, par exemple, sous l'appareil intérieur avant de nettoyer les réservoirs de récupération de la poussière.



1. Retirez les réservoirs de récupération de la poussière et les filtres à air de l'appareil intérieur. Retirez les filtres à air des réservoirs de récupération de la poussière.

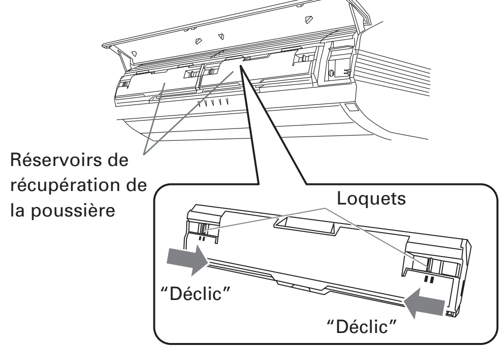
Préparation
- Arrêtez le climatiseur à l'aide de la télécommande.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

1. Ouvrez le panneau d'accès.



Saisissez le panneau d'accès des deux côtés et ouvrez-le complètement. Continuez de l'ouvrir au-delà de la position horizontale (le panneau doit rester ouvert une fois que vous le lâchez).

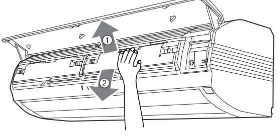
2. Retirez le mécanisme de verrouillage du réservoir de récupération de la poussière.



Déplacez les supports de fixation (jaune) sur l'un des côtés des réservoirs de récupération de la poussière (2 à droite et à gauche) vers l'intérieur, puis retirez le mécanisme de verrouillage.

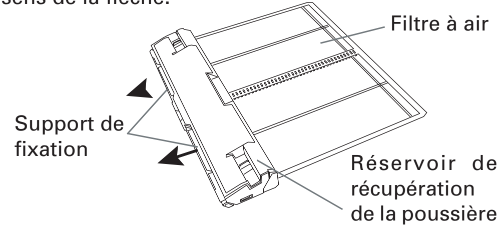
3. Retirez les réservoirs de récupération de la poussière et les filtres à air.

Tenez chaque réservoir de récupération de la poussière par son milieu, soulevez la partie inférieure dans le sens indiqué par la flèche 1, puis retirez le réservoir dans le sens indiqué par la flèche 2 (retirez les réservoirs de récupération de la poussière et les filtres à air ensemble).



4. Retirez le filtre à air de chaque réservoir de récupération de la poussière.

En tenant le filtre à air par le support de fixation, retirez-le du réservoir de récupération de la poussière dans le sens de la flèche.

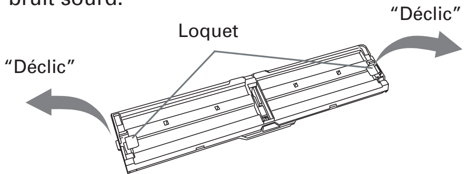


- Une fois le filtre à air retiré du réservoir de récupération de la poussière, la poussière risque de tomber du réservoir. Par conséquent, placez une feuille de papier journal, par exemple, sous le réservoir de récupération de la poussière avant de retirer le filtre à air.

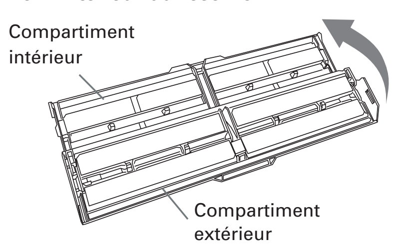
2. Retirez la poussière récupérée par les réservoirs de récupération de la poussière et nettoyez les réservoirs.

1. Ouvrez les réservoirs de récupération de la poussière.

① Tout en tenant le loquet (bleu clair) de chaque côté à l'intérieur du réservoir de récupération de la poussière, tirez vers l'extérieur jusqu'à ce que vous entendiez un bruit sourd.



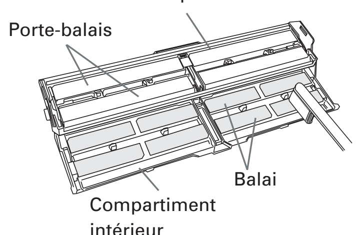
② Ouvrez l'intérieur du réservoir.



- Ouvrez délicatement car une force excessive peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements.
- Lorsque vous ouvrez le compartiment intérieur, la poussière récupérée à l'intérieur du réservoir de récupération de la poussière peut tomber. Pendant cette procédure, placez du papier journal ou autre sous le réservoir de récupération de la poussière.

③ Nettoyez l'intérieur du réservoir.
- Aspirez la poussière pour nettoyer le balai et le réservoir ou éliminez la poussière à l'aide d'un balai.





- Ne forcez pas lorsque vous ouvrez le porte-balais. Vous risqueriez de l'endommager ou de causer un dysfonctionnement.

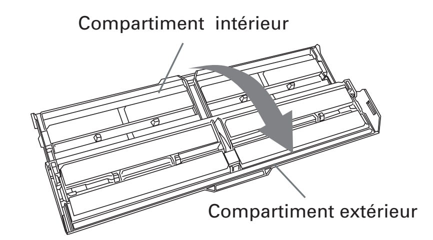
2. Nettoyez les bacs avant et arrière avec de l'eau s'ils sont extrêmement sales.

① Frottez doucement les balais pour les nettoyer avec de l'eau chaude à 40°C–45°C. Si les balais sont difficiles à nettoyer, utilisez un détergent doux pour linge synthétique (alcalinité faible ou neutre) et frottez doucement.
② Frottez doucement les bacs avant et arrière avec une éponge.
③ Rincez à l'eau courante.
④ Videz l'eau des bacs avant et arrière.
⑤ Essuyez les balais et les bacs avec un torchon, par exemple, puis faites-les sécher à l'ombre.

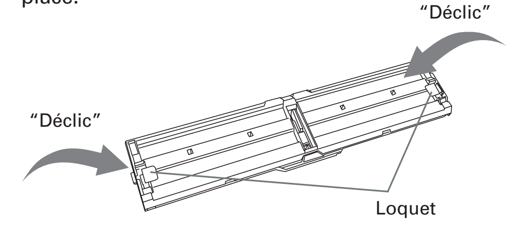
- N'utilisez comme produit d'entretien qu'un détergent doux pour linge synthétique (alcalinité faible ou neutre).
- N'utilisez pas d'eau chauffée à plus de 60°C pour effectuer le nettoyage.
- N'utilisez aucun objet abrasif ou rigide pour effectuer le nettoyage.
- N'utilisez pas d'air chaud provenant d'un sèche-cheveux, par exemple, pour sécher les bacs et les balais. Vous risqueriez de déformer les bacs et les balais pourraient se détacher.
- Une fois le lavage à l'eau terminé, veillez à ce que les réservoirs de récupération de la poussière soient totalement secs avant de les réinstaller. Les balais sont particulièrement difficiles à sécher. Par conséquent, essuyez-les avec un torchon, par exemple, pour vous assurer qu'ils sont complètement secs. Si les réservoirs de récupération de la poussière sont montés mouillés, la poussière risque de ne pas être évacuée des filtres à air lors du nettoyage automatique des filtres.

3. Installation du réservoir de récupération de la poussière.

① Commencez par baisser le bac extérieur, puis recouvrez-le du bac intérieur.



② Remettez les loquets (bleu clair) de chaque côté en place.

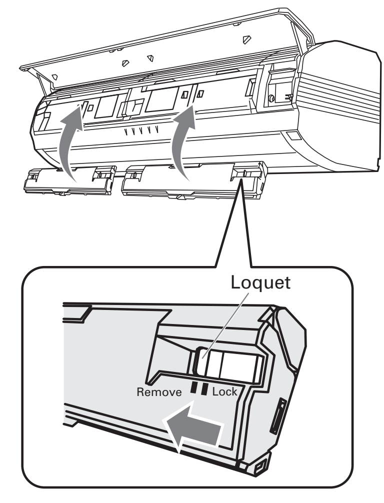


- Lors de l'installation du réservoir de récupération de la poussière, insérez directement le loquet dans la position appropriée. Si le loquet n'est pas correctement mis en place et que le réservoir est installé sur l'unité principale, la maintenance automatique des filtres ne fonctionnera pas.

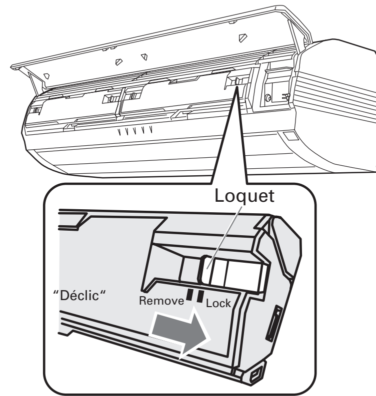
3. Installez le réservoir de récupération de la poussière sur l’unité principale, appuyez sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/MANUAL AUTO), puis insérez le filtre à air.

1. Installez le réservoir de récupération de la poussière sur l’unité principale.

① Assurez-vous que les 2 loquets jaunes du réservoir de récupération de la poussière sont ouverts.
② Ouvrez le panneau avant et insérez le réservoir de récupération de la poussière dans l’unité jusqu’à ce qu’il soit correctement fixé (bruit sourd).



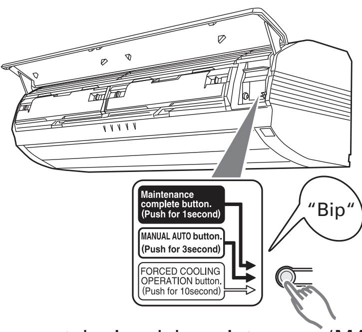
③ Insérez complètement le réservoir de récupération de la poussière et placez les deux loquets vers l’extérieur pour le verrouiller.



- Si les loquets sont verrouillés lors de l’installation du réservoir de récupération de la poussière, l’appareil risque de ne pas fonctionner correctement et le réservoir de récupération de la poussière de tomber.
- Lors de l’installation, vérifiez que la poignée située au centre du réservoir de récupération de la poussière est fiable et mettez ce dernier en place en l’insérant correctement. En cas d’erreur d’installation, le réservoir de récupération de la poussière risque de tomber et de blesser quelqu’un.

2. Insérez le cordon d’alimentation dans sa prise et appuyez sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/ MANUAL AUTO) (Fig.3 ⑪).

① Insérez le cordon d’alimentation dans sa prise.
② Appuyez sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/MANUAL AUTO) de l’appareil.

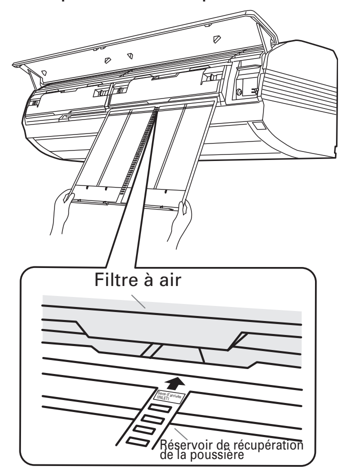


*Si le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) est allumé, il s’éteint à ce stade.

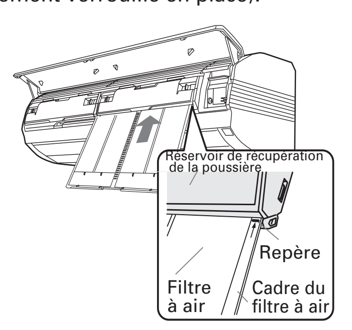
- Appuyez sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/MANUAL AUTO) et relâchez-la lorsque vous entendez un “Bip“. Si vous maintenez la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/ MANUAL AUTO) enfoncée pendant plus de 3 secondes, le fonctionnement manuel auto (MANUAL AUTO) commence (page 21).
- N’oubliez pas d’appuyer sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE / MANUAL AUTO). Il est impossible d’effectuer la maintenance automatique des filtres lorsque le voyant de signal de maintenance (MAINTENANCE SIGN) rouge (Fig.2 ④) est allumé.

3. Insérez les filtres à air dans l’unité (un à gauche et un à droite).

① Insérez le filtre à air dans le compartiment du réservoir de récupération de la poussière.



② Insérez le filtre à air jusqu’à ce qu’il atteigne les limites supérieures du cadre du filtre à air (de chaque côté). (Après 2 secondes environ, le filtre à air est automatiquement verrouillé en place).

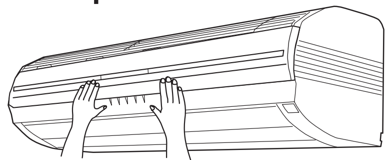


3. Installez le réservoir de récupération de la poussière sur l'unité principale, appuyez sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/MANUAL AUTO), puis insérez le filtre à air.(Suite)

③ Suivez la même procédure pour insérer le filtre à air de l'autre côté.

- Pendant l'installation, veillez à ce que le filtre et vos mains soient secs. Toute humidité sur le filtre ou sur vos mains peut engendrer des dysfonctionnements ou une électrocution.
- Insérez correctement le filtre à air en fonction du sens indiqué. Une mauvaise insertion peut engendrer un bruit excessif ou des problèmes fonctionnels.
- Insérez le filtre à air jusqu'au point désigné sur le filtre. Si le filtre n'est pas correctement positionné, il peut ne pas se verrouiller en place.

4. Fermez le panneau avant.



Maintenance des filtres à air

- Nettoyez les filtres à air à l'eau s'ils sont toujours maculés de petites particules de poussière après l'exécution d'un nettoyage automatique des filtres.
- Nous vous recommandons de procéder à la maintenance des réservoirs de récupération de la poussière lorsque vous exécutez la maintenance des filtres à air.

1. Ouvrez le panneau d'accès, puis retirez les réservoirs de récupération de la poussière et les filtres à air.

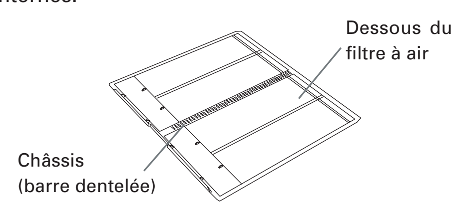
Reportez-vous à la procédure 1 de la maintenance des réservoirs de récupération de la poussière (voir page 16).

2. Retirez les filtres à air des réservoirs de récupération de la poussière.

Reportez-vous à la procédure 1 de la maintenance des réservoirs de récupération de la poussière (voir page 16).

3. Retirez la poussière à l'aide d'un aspirateur, puis nettoyez les filtres à air avec de l'eau.

- En cas d'excédent d'huile ou de saleté, nettoyez avec un détergent synthétique (grade moyen).
- Ne pliez pas les filtres à air. Ils risqueraient de s'endommager et d'empêcher la réalisation de la maintenance automatique des filtres. Accordez une attention particulière au cadre du filtre à air et aux engrenages internes.
- Ne pliez pas les filtres à air. Ils risqueraient de s'endommager et d'empêcher la réalisation de la maintenance automatique des filtres. Accordez une attention particulière au cadre du filtre à air et aux engrenages internes.



- N'utilisez aucun objet abrasif ou rigide pour nettoyer les filtres à air. Cela pourrait les endommager.
- N'utilisez pas d'eau chauffée à plus de 60°C pour effectuer le nettoyage.
- N'utilisez pas d'air chaud provenant d'un sèche-cheveux, par exemple, pour sécher les filtres à air. Vous risqueriez de les déformer.
- Après avoir nettoyé les filtres à air avec de l'eau, ne les secouez pas violemment pour les sécher. Cela pourrait les endommager. shake them dry. The air filters may be damaged.

4. Installez les réservoirs de récupération de la poussière et les filtres à air dans l'appareil intérieur, puis fermez le panneau d'accès.

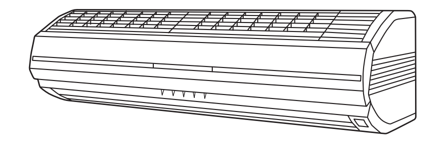
Reportez-vous à la procédure 4 de la maintenance des réservoirs de récupération de la poussière (voir page 16).

À propos du filtre à air (micro-filtre à apatite de titane)

- Avec un filtre à micro fibre (extra fin) amélioré par l'ajout d'une apatite de titane, la désinfection et la désodorisation sont réalisées sur la poussière accumulée dans l'air et sur tous les types de bactéries odorantes.
- Les rayons UV sur le titane du filtre améliorent l'effet de la désinfection et de la désodorisation et laissent le filtre à air complètement propre.

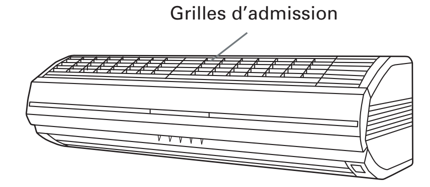
Maintenance de l'appareil intérieur

- Aspirez la poussière sur l'appareil intérieur avec un aspirateur, lavez l'appareil à l'eau tiède, puis essuyez-le avec un chiffon propre et doux.
- N'utilisez pas d'eau chauffée à plus de 40°C pour effectuer le nettoyage. Cela pourrait déformer et décolorer l'extérieur de l'appareil intérieur.
- N'utilisez pas de benzène, de solvant ni de produit à polir pour effectuer le nettoyage. Ces produits pourraient endommager l'extérieur de l'appareil intérieur.



Maintenance des grilles d’admission

- Exécutez la procédure de maintenance des réservoirs de récupération de la poussière en même temps.

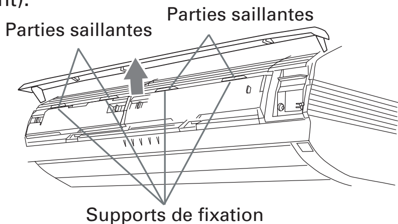


1. Ouvrez le panneau d’accès.

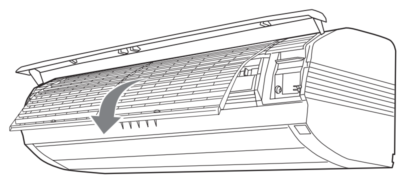
Reportez-vous à la procédure 1 de la maintenance des réservoirs de récupération de la poussière (voir page 16).

2. Retrait de la grille d’admission.

① Poussez les (4) supports de fixation de la grille situés à l’extérieur du panneau avant vers le haut (relâchement des quatre supports de fixation du panneau avant).

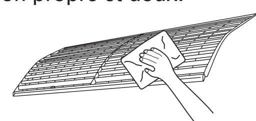


② Saisissez les supports de fixation supérieurs de la grille d’admission et tirez-les vers vous.



3. Nettoyez les grilles avec de l’eau.

Retirez la poussière des grilles d’admission avec un aspirateur, lavez les grilles à l’eau tiède, puis essuyez-les avec un chiffon propre et doux.



- N’utilisez pas d’eau à plus de 40 °C pour effectuer le nettoyage. Cela risque de déformer et de décolorer la partie extérieure de l’appareil intérieur.

4. Installez les grilles d’admission.

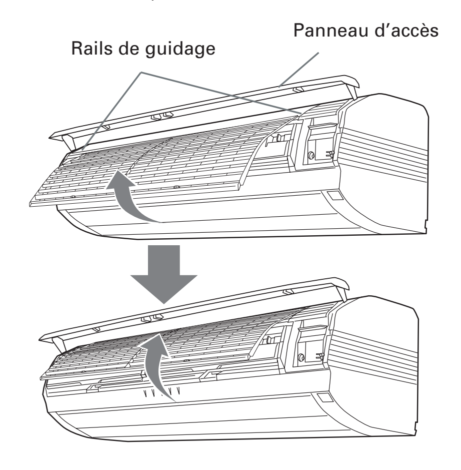
① Introduisez chaque grille d’admission dans l’appareil intérieur en la faisant glisser le long des rails de guidage sous le panneau d’accès jusqu’à ce qu’elle s’arrête (soulevez légèrement la grille d’admission pendant son installation).

⚠ ATTENTION !

Veillez à fixer les grilles d’admission correctement.
- Si les grilles d’admission ne sont pas fixées correctement, elles risquent de tomber et de blesser quelqu’un.

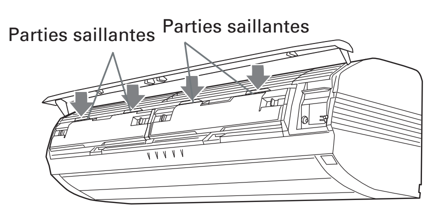
5. Installez la grille d’admission.

① Introduisez la grille d’admission dans l’appareil intérieur en la faisant glisser le long des rails de guidage sous le panneau d’accès jusqu’à ce qu’elle s’arrête (soulevez légèrement la grille d’admission pendant son installation).



- Veillez à ce que les grilles d’admission soient installées dans le bon sens. FRONT (DEVANT) figure sur le support de fixation de chaque grille d’admission.

② Insérez les quatre parties saillantes de chaque grille d’admission dans le sens des flèches.



- Si les grilles d’admission ne sont pas correctement installées le long des rails de guidage jusqu’à ce qu’elles s’arrêtent, les parties saillantes ne s’adaptent pas dans l’appareil intérieur. L’installation terminée, veillez à ce que les grilles d’admission soient fixées correctement en les secouant sans forcer d’avant en arrière et d’un coté à l’autre.

6. Fermez le panneau d’accès.

Reportez-vous à la procédure 4 de la maintenance des réservoirs de récupération de la poussière (voir page 16).

FONCTIONNEMENT MANUEL-AUTOMATIQUE

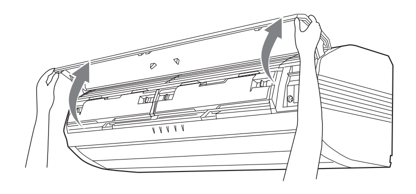
Utilisez le fonctionnement manuel-automatique (MANUAL AUTO) si vous avez égaré la télécommande ou si elle n'est pas disponible.

TÉLÉCOMMANDE NON DISPONIBLE (FONCTIONNEMENT MANUEL-AUTOMATIQUE)

Si vous avez égaré la télécommande ou si ses piles sont vides, vous pouvez provisoirement faire fonctionner le climatiseur à partir de l'appareil intérieur.

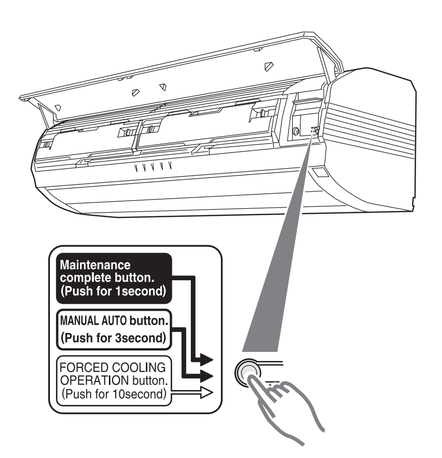
1. Ouvrez le panneau d'accès.

Saisissez le panneau d'accès des deux côtés et ouvrez-le jusqu'à ce qu'il tienne en place (le panneau doit rester ouvert une fois que vous le lâchez).

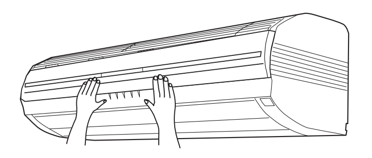


2. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/MANUAL AUTO) (Fig.3 ⑪).

- Appuyez sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/MANUAL AUTO) (Fig.3 ⑪)et maintenez-la enfoncée même après avoir entendu un bip.
  Le voyant de fonctionnement (OPERATION) rouge (Fig.2 ⑥) de l'appareil intérieur s'allume.
  Le climatiseur fonctionne en mode auto (voir page 7).
  Condition de fonctionnement : flux d'air automatique, réglage standard pour la direction du flux d'air et réglage du thermostat sur la température standard.



3. Fermez le panneau d'accès.



- Ne faites pas fonctionner le climatiseur lorsque le panneau d'accès est ouvert.

Arrêt du fonctionnement manuel-automatique (MANUAL AUTO)

Appuyez pendant 3 secondes sur la touche de maintenance manuelle/auto (MAINTENANCE/MANUAL AUTO) (Fig.3 ⑪).

Le climatiseur s'arrête et le voyant de fonctionnement (OPERATION) rouge (Fig.2 ⑥) de l'appareil intérieur s'éteint.

GUIDE DE DÉPANNAGE



En cas de défaillance (odeur de brûlé, etc.), éteignez immédiatement l'appareil, débranchez la prise du cordon d'alimentation et consultez un centre de réparation agréé.
Il est important de débrancher la fiche secteur ou de couper le disjoncteur afin de couper l'alimentation de l'appareil. Il ne suffit pas d'éteindre l'appareil.

Avant de faire appel à un technicien, vérifiez les points suivants:

	Symptôme	Problème	Voyez page
FONCTIONS NORMALES	L'appareil ne fonctionne pas immédiatement:	● Si l'appareil est arrêté, puis immédiatement remis en marche, le compresseur ne fonctionne pas pendant 3 minutes environ, pour éviter que le fusible ne soit grillé. ● Quand l'alimentation est déconnectée et reconnectée, le circuit de protection agit pendant 3 minutes environ pour arrêter l'appareil pendant cette durée.	—
	Un bruit se fait entendre:	● Pendant le fonctionnement ou sitôt après l'arrêt de l'appareil, on peut entendre le bruit du fluide dans les canalisations climatiseur. Un bruit peut aussi être constaté 2 à 3 minutes après la mise en marche (écoulement du réfrigérant). ● Pendant le fonctionnement, un très léger craquement est parfois audible. Il provient du dilatement ou de la contraction des matériaux par suite du changement de température.	—
		● En mode Chauffage, un sifflement est parfois audible. Il provient du dégivrage automatique.	23
	Odeurs:	● Une certaine odeur est émise par l'appareil intérieur. Elle peut provenir des odeurs de la pièce (mobilier, tabac, etc.) qui ont pénétré dans l'appareil. ● Le nettoyage du filtre permet le plus souvent d'éviter cet inconvénient.	—
	Du brouillard ou de la vapeur est émis:	● Pendant le Refroidissement ou la Déshumidification, un léger brouillard peut être émis par l'unité intérieure. Il provient d'un refroidissement subit de l'air ambiant par l'air provenant du climatiseur, ce qui provoque une condensation.	—
		● Pendant le Chauffage, il arrive que le volet de l'appareil s'arrête et que de la vapeur s'en échappe. Ceci provient du dégivrage automatique.	23
	Le courant d'air est faible ou nul:	● A la mise en marche du Chauffage, la vitesse du ventilateur est d'abord très lente pour permettre un échauffement des organes internes. ● En mode Chauffage, si la température de la pièce dépasse le réglage du thermostat, l'unité extérieure s'arrête et l'unité intérieure fonctionne à très basse vitesse. Pour continuer à chauffer la pièce, réglez le thermostat à une valeur plus haute.	—
		● En mode Chauffage, l'appareil cesse temporairement de fonctionner (entre 7 et 15 minutes) pendant que le mode de dégivrage automatique fonctionne pendant le dégivrage automatique. Le voyant OPERATION clignote.	23
		● Le ventilateur fonctionne à très basse vitesse en mode Déshumidification ou quand l'appareil vérifie la température de la pièce.	6
		● Pendant le fonctionnement super silencieux, le ventilateur agit à vitesse très lente.	6
		● En mode de surveillance AUTO, le ventilateur fonctionne à très basse vitesse.	6
	De l'eau ressort de l'unite extérieur:	● En mode Chauffage, il arrive que de l'eau sorte de l'unité extérieure en particulier lors des dégivrages.	23

GUIDE DE DÉPANNAGE

	Symptôme	Problème	Voyez page
VÉRIFIEZ À NOUVEAU	L'appareil ne fonctionne pas du tout:	● La fiche du cordon est débranchée de la prise secteur? ● Il s'est produit une panne de courant? ● Le fusible a sauté ou le dijoncteur s'est déclenché?	—
		● La minuterie fonctionne-t-elle?	10 à 11
	Mauvaises performances de refroidissement (ou chauffaqe):	● Le filtre à air est-il sale? ● La grille d'admission d'air et/ou la fente de sortie sont-elles obstruées? ● A-t-on correctement ajusté la température de la pièce (sur le thermostat)? ● Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte? ● En cas de Refroidissement, une fenêtre est-elle exposée en plein soleil? (Fermez les rideaux.) ● En cas de Refroidissement, y a-t-il des appareils de chauffage ou des ordinateurs en service dans la pièce ou trop de monde dans la salle?	—
		● L'appareil est-il réglé pour le fonctionnement SUPER SILENCIEUX?	6
	L'appareil n'exécute pas les fonctionnement réglé par la télécommande:	● Les piles de la télécommande sont-elles épuisées? ● Les piles de la télécommande sont-elles bien installées.	5

Si le problème persiste après ces vérifications, si vous remarquez des odeurs de combustion ou si le voyant de fonctinnement (OPERATION) roge (Fig. 2 ⑥) le voyant de minuterie (TIMER) vert (Fig. 2 ⑤) clignote, arrêtez immédiatement l'appareil, débranchez-le et consultez un technicien agréé.

CONSEILS D'UTILISATION

Fonctionnement et performance

Performance de chauffage

- Cet appareil utilise pour le chauffage le principe du chauffage thermodynamique pompe à chaleur. Par conséquent, son rendement sera réduit à mesure que la température de l'air extérieur baisse. Si vous trouvez que le chauffage ne suffit pas, utilisez ce climatiseur en le combinant à d'autres appareils de chauffage.
- Les climatiseurs de type réversibles font circuler l'air pour réchauffer toute la pièce. Par conséquent, un certain délai est nécessaire avant d'arriver à une température suffisamment élevée.

Dégivrage automatique contrôlé par microprocesseur

- Quand la température de l'air extérieur est basse et que l'humidité est élevée, l'emploi du mode Chauffage peut provoquer dans l'unité extérieure un givrage qui ferait baisser les performances de chauffage.

  Pour éviter cette baisse des performances, l'appareil est muni d'une fonction de dégivrage automatique, contrôlée par micro-processeur. Si du givre se forme, le climatiseur s'arrête temporairement et le circuit de dégivrage agit brièvement (environ 7 à 15 minutes.)

  Pendant le Dégivrage automatique, le voyant OPERATION (rouge) (Fig. 2 ⑥) clignote.

Remise en marche automatique

En cas de coupure de courant

- Si l'alimentation a été interrompue par une panne de courant, le climatiseur se remettra automatiquement en marche selon le mode utilisé au moment de la panne quand le courant sera rétabli.
- Actionné selon les réglages d'avant la panne de courant.
- En cas de panne en mode de fonctionnement par minuterie (TIMER), la minuterie est réinitialisée et l'appareil démarre (ou s'arrête) à l'heure correspondant au nouveau réglage de l'heure. Lorsque ce type d'erreur de minuterie se produit, le voyant de minuterie (TIMER) vert (Fig.2 ⑤) clignote (voir page 3).
- L'emploi d'autres appareils électriques (rasoir électrique, etc.) ou la présence d'un émetteur radio sans fil peut entraîner un mauvais fonctionnement du climatiseur. Dans ce cas, débranchez temporairement la fiche du cordon d'alimentation, rebranchez-la et servez-vous de la télécommande pour remettre l'appareil en service.

CONSEILS D'UTILISATION

Plage de température et d'humidité

	Mode Refroidissement	Mode Déshumidification	Mode Chau
Température extérieure	Environ –10 à 43 °C	Environ –10 à 43 °C	Environ –15-24 °C
Température intérieure	Environ 18 à 32 °C	Environ 18 à 32 °C	Environ 30 °C ou moins

- Si le climatiseur doit fonctionner par une température plus haute que celles indiquées ci-dessus, il se peut que le circuit de protection incorporé entre en service pour protéger les circuits internes. En revanche, en mode Refroidissement et Déshumidification, si le climatiseur doit fonctionner par une température inférieure à celles indiquées ci-dessus, l'échangeur thermique risque de geler et de provoquer une fuite d'eau ou d'autres dégâts.
- N'utilisez pas ce climatiseur pour autre chose que la Refroidissement, le Chauffage, la Déshumidification et la ventilation de pièces d'habitations ordinaires.
- Si l'appareil est utilisé pendant de longues périodes dans des milieux très humides, de la condensation pourrait se former à la surface de l'appareil intérieur et des gouttes pourraient tomber sur le sol ou sur d'autres objets situés au-dessous de l'appareil. (ca. 80 % ou plus)

Conseils pour une économie d'énergie

- Si la température extérieure est basse (environ 10 °C ou moins), même si le climatiseur s'arrête, tant que la fiche d'alimentation est branchée, la consommation d'énergie sera de 20 à 40 W.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, veillez à le débrancher et à mettre le climatiseur hors tension.

